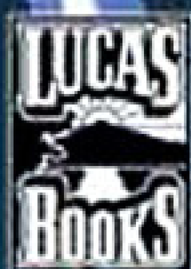


#5 $2.99





STAR WARS

DAWN OF THE JEDI: PRISONER OF BOGAN

OSTRANDER
DUURSEMA
PARSONS

TRACKING THE FORCE HOUND!





BY COMICS

ЗОРНЫЯ ВОЙНЫ: СВІТАНАК
ДЖЭДАЯЎ #10 (2012)
ПЕРАКЛАД І АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY


ЧЫКАГУ.
КРЭПАСЦЬ РО.
ШТО ТЫ З ЁЙ ЗРАБІЎ, ЛОК?
ХВАЛЮЕШСЯ, ЗЕШ? ПРОСТА НЕВЯЛІКІ... ВЫКРУТ. ЯНА ЯК ЛУНАЦІК, ЁЙ ДОБРА І СПАКОЙНА...
МАЛАЙЧЫНА, БРАЦІШКА. ТЫ ПРАВІЛЬНА ЗРАБІЎ, ЗАХАПІЎШЫ ЯЕ Ў ПАЛОН ЗАМЕСТ ТАГО, КАБ ЗАБІЦЬ.


І НАВОШТА ЯНА НАМ?
ДЛЯ АБМЕНУ. НАМ ПАТРЭБНА АРМІЯ, АЛЕ ПЕРАД ЗА ЎСІМ ТРЭБА СХАВАЦЦА АД МАІХ ЗАБЛУКАЎЛЫХ БРАТОЎ-ДЖЭДАЯЎ.


СТАЯЦЬ! МЭТА НАВЕДВАННЯ?
МЫ ПРЫВЯЗЛІ ПАЛОННУЮ ПА ПРЫКАЗУ БАРОНА РО. ВОСЬ ПЯЧАТКА КЛАНА РО!




ПРАХОДЗЬЦЕ, МІЛОРД.


У ЦЯБЕ НЯМА НІЯКАЙ ПЯЧАТКІ. ШТО ТЫ ЯМУ ПАКАЗАЎ?
СЛАБЫЯ РОЗУМЫ СХІЛЬНЫЯ ЎПЛЫВУ ЧУЖОЙ ВОЛІ І СІЛЫ. ЯНЫ БАЧАЦЬ ТОЕ, ШТО Я ІМ ПАЖАДАЮ.

АСАБІСТЫЯ ПАКОІ БАРОНА ВОЛНАСА «ВОЛА» РО.

ВІТАЮ, СТАРЫНА...

ДЭЙГЕН ЛОК. ШТО ТЫ ТУТ РОБІШ? ЯК Я ЧУЎ, ТЫ ЗВАР'ЯЦЕЎ І ТРАПІЎ НА БОГАН.

ЗВАР'ЯЦЕЎ? НЕ. НА ЦЁМНЫМ БАКУ ЛУНЫ Я ЎСЯГО-ТА ЎДАСКАНАЛЬВАЎ СВАЕ НАВЫКІ. РЫХТАВАЎСЯ ДА БУДУЧЫНІ.

А ХТО ТВАЕ... СЯБРЫ?

ХЛОПЕЦ – ГЭТА ЗЕШ, МОЙ ЦЕЛААХОЎНІК. ДРУГАЯ – ДЖЭДАЙІ.

ЗАЛІШНЕ ЦІХАЯ ДЛЯ ДЖЭДАЙІ.

ЯНА... УСЯ Ў МАРАХ.

НАВОШТА ТЫ ПРЫЛЯЦЕЎ НА ЧЫКАГУ? ТАБЕ ТУТ НЕ ДАЮЦЬ РАДЫ. Я ТАБЕ **НЕ РАДЫ**. І НІКОЛІ НЕ БЫЎ.

ГЭТА НЕ ВАЖНА, БАРОН. МЫ ШМАТ ВЕДАЕМ АДЗІН ПРА АДНАГО. І МЫ ПАТРЭБНЫЯ АДЗІН АДНАМУ.

НАВАТ ПРАЗ ДВАНАЦЦАЦЬ ГАДОЎ НА ЧЫКАГУ ЁСЦЬ ПРЫХІЛЬНІКІ ХАДЗІІ, ЯКІЯ ПРАГНУЦЬ ЗАВАЁВАЎ. Я ХАЧУ САБРАЦЬ АРМІЮ. ХАЧУ, КАБ ЯНЫ ПАЙШЛІ **ЗА МНОЙ**.







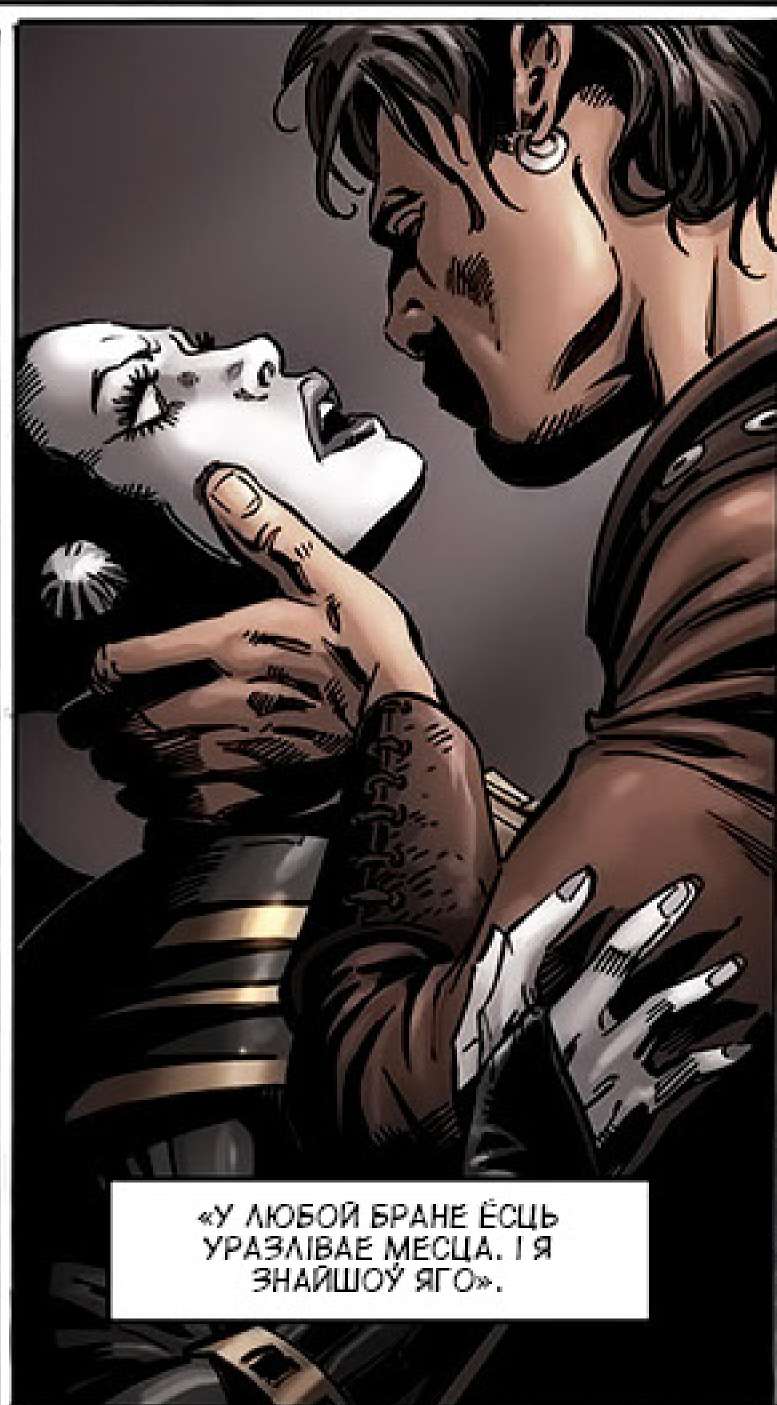
«АДПРАВІЎ МЯНЕ Ў ЛАГЕР ХАДЗІІ ПАД ВЫГЛЯДАМ ДЖЭДАЙ-СЛЕДАПЫТА, ЖАДАЮЧАГА ПЕРАКІНУЦЦА НА ЯЕ БОК. ТЫ ДАРУЧЫЎСЯ ЗА МЯНЕ, А ЯНА ПАВЕРЫЛА. НАВАТ ПАВЫСІЛА МЯНЕ ДА ГЕНЕРАЛА».



«Я ВЕДАЎ СВАЮ РОЛЮ: Я ПАВІНЕН БЫЎ СТАЦЬ ЗБРОЯЙ ТВАЁЙ ПОМСТЫ. І ЗАКОНЧЫЦЬ ВАЙНУ...»

«...ВЕДАЕШ, А Я НА САМОЙ СПРАВЕ СУМНЯВАЎСЯ. ДЗІЎНА, ЯК МОЦНА ЯЕ ПРЫГАЖОСЦЬ НА МЯНЕ ПАЎПЛЫВАЛА».

МАЯ КАРАЛЕВА...



«Я ЎМЕЮ ЗАБІВАЦЬ... АЛЕ ПАШКАДАВАЎ ЗА СВАЕ СУМНЕВЫ».

SNIK

«ДЛЯ ДЖЭДАЙІ ЗАБОЙСТВА – ТАБУ. ЦІКАВА, ШТО ПРЫМУСІЛА МЯНЕ ПРАМАРУДЗІЦЬ – ПРЫНЦЫПЫ АЛЬБО ПРЫГАЖОСЦЬ?»

«СТАРЫЯ ЗВЫЧКІ ЦЯЖКА ПЕРАМАГЦІ, АЛЕ НЕ ТАК ЦЯЖКА, ЯК ЗАБІЦЬ ЯЕ».

«У ТУЮ НОЧ Я ВЁЎ УЛАСНУЮ ВАЙНУ... Я ЗМАГАЎСЯ ЗА КОЖНАГА ЗАГІНУЛАГА НА ВАЙНЕ З ЦІРАНКАЙ. АТРАД ЛЕПШЫХ ВОІНАЎ ХАДЗІІ БЫЎ БЯССІЛЬНЫ СУПРАЦЬ ДЖЭДАЙІ».

«Я ПАШКАДАВАЎ АДНАГО З ІХ, КАБ ЁН РАСКАЗАЎ АСТАТНІМ. КАЛІ КАРАЛЕВА БЫЛА ЗАБІТА, ЯЕ ГЕНЕРАЛЫ ПЕРАСВАРЫЛІСЯ І БЫЛІ ХУТКА БЫЛІ ЗАБІТЫ».

«ДЛЯ АСТАТНЯЙ ЧАСЦЫ СІСТЭМЫ ТАЙТОН Я СТАЎ ГЕРОЕМ ВАЙНЫ З ЦІРАНКАЙ...»

«...І ЎСЁ ДЗЯКУЮЧЫ ЦЯБЕ, ВОЛ РО. КАЛІ ПРЫХІЛЬНІКІ ХАДЗІІ ПАЗНАЮЦЬ **ПРАЎДУ**, ЯК ХУТКА ЯНЫ ЗРАЎНУЮЦЬ З ЗЯМЛЁЙ ТВАЮ КРЭПАСЦЬ, А ЦЯБЕ САМОГА СКІНУЦЬ У РОЎ ДА ДЗІАНОГАЎ?»

ГЭТА СПРАВА ДЖЭДАЙІ, ТРЫЛ. ТАМ МОЖА СТАЦЬ ЗАНАДТА НЕБЯСПЕЧНА. БУДЗЕ ЛЕПШ, КАЛІ ТЫ ПАЧАКАЕШ НАС У ЧОЎНЕ.

ДЗІАНОГА! ХАВАЙСЯ ЗА МНОЙ!

BDOW! BDOW!

ШЫКОЎНЫ СТРЭЛ!

КАЗАЛА Ж, ШТО НА ШТОСЬЦІ **ЗДОЛЬНА**, ДЖЭДАЙІ.



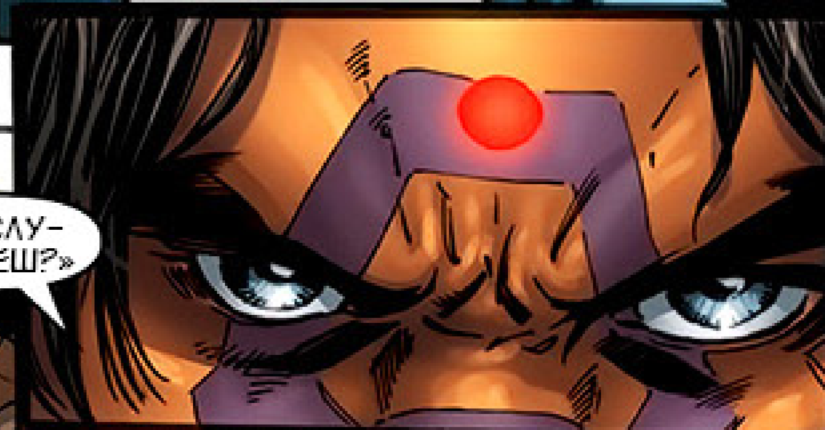
ТРОХІ ЎМЕЮ.
МЫ БУДЗЕМ ТАЕМНА ПРАБІРАЦЦА ПРАЗ КАНАЛІЗАЦЫЮ? БАРОН РО – ТВОЙ БРАТ, ХОЎК. ЧАМУ Б ПРОСТА НЕ ПАСТУКАЦЦА?
МЕЦЬ КРОЎНАЕ РАДСТВА – НЕ ЗНАЧЫЦЬ УВАХОДЗІЦЬ У СЯМ'Ю. АДЧУВАЕШ ТАМ ШЭЙ КОДУ?





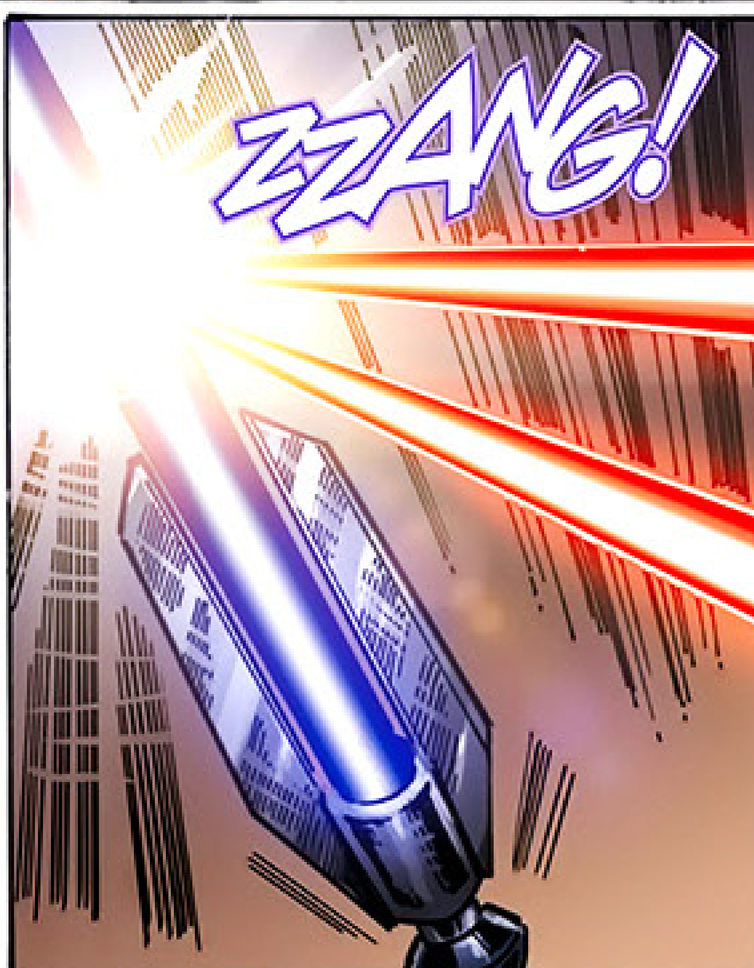



БАЧЫШ ПЛЯМЫ СВЕТУ? МОЙ ДРОІД ТРЫМАЕ ВАС НА МУШЦЫ. ДРЫГНЕЦЕСЯ, І ЁН СТРЭЛІЦЬ.
ДЗЯЎЧЫНКА ДЖЭДАЙІ, МАБЫЦЬ, НЯХАЙ ЖЫВЕ. ЁЙ-ТА Я ЗНАЙДУ ЎЖЫВАННЕ.

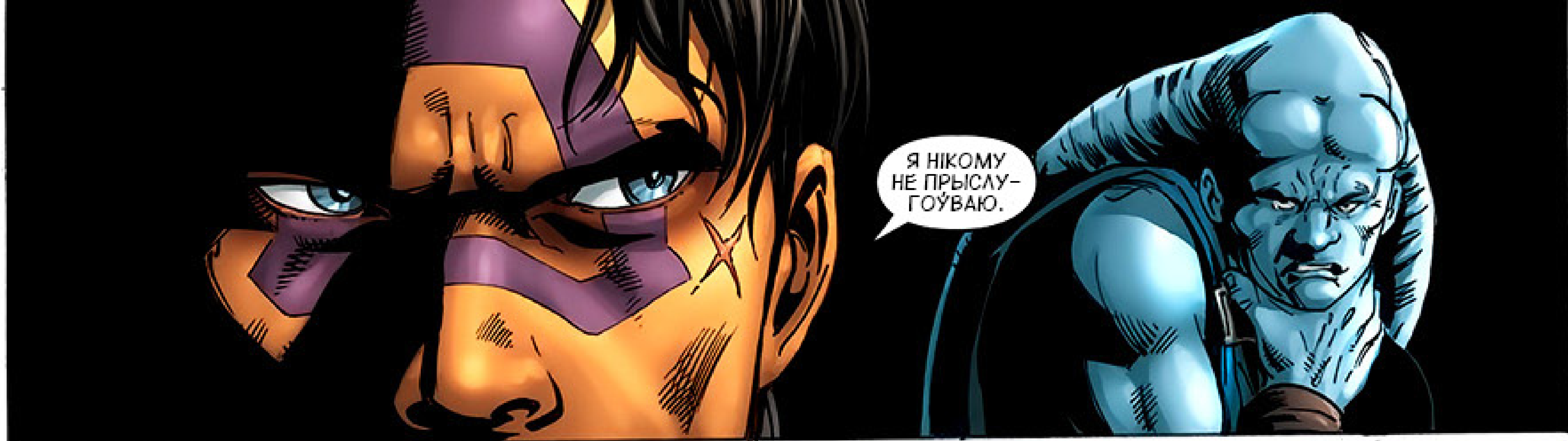
СКАЖЫ, ЗЕШ. ЦЯПЕР, КАЛІ ТЫ ВЕДАЕШ ПРАЎДУ, ШТО ТЫ ДУМАЕШ ПРА ЧАЛАВЕКА, ЯКОМУ ПРЫСЛУГОЎВАЕШ?

«ПРЫСЛУГОЎВАЕШ?»

АРГХ.

ZEET!

ДРОІД, СПЫНІЦЬ! НЕ СТРАЛЯЦЬ!

ZZANG!

SKREEEEE!


Я НІКОМУ НЕ ПРЫСЛУГОЎВАЮ.


КІНЬЦЕ ЗБРОЮ І ЗДАВАЙЦЕСЯ – ЗАРАЗ ЖА!


НЕ.
ЗЕШ! ХАПАЙ ДЗЯЎЧЫНУ І ЗА МНОЙ!



РОРЫ! СЕК'НОС! НЕ ДАВАЙЦЕ ІМ УЙЦІ!

У НІХ ШЭЙ!

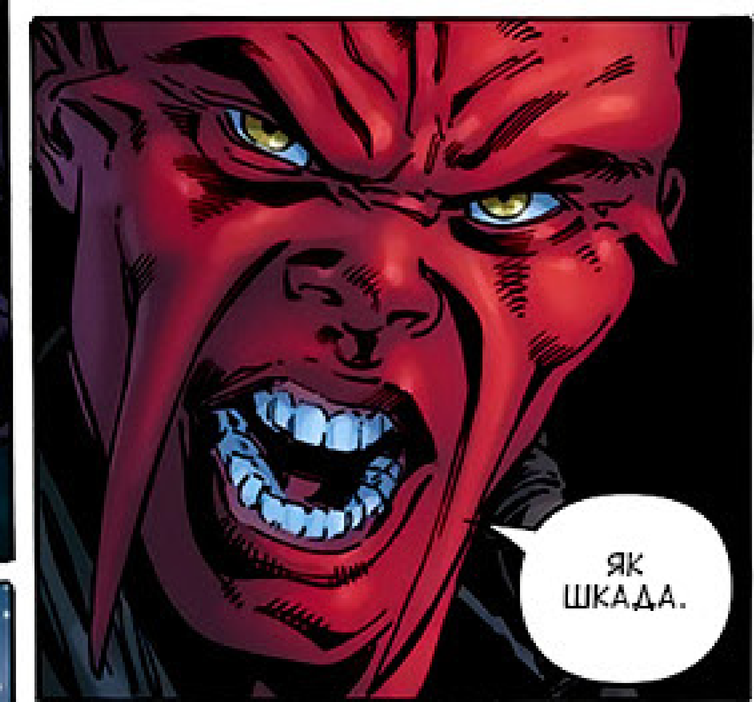








ТАБЕ МЯНЕ НЕ АДОЛЕЦЬ. НА-ВАТ НЕ СПРА-БУЙ. Я НЕ ХАЧУ ЦЯБЕ ЗАБІВАЦЬ.



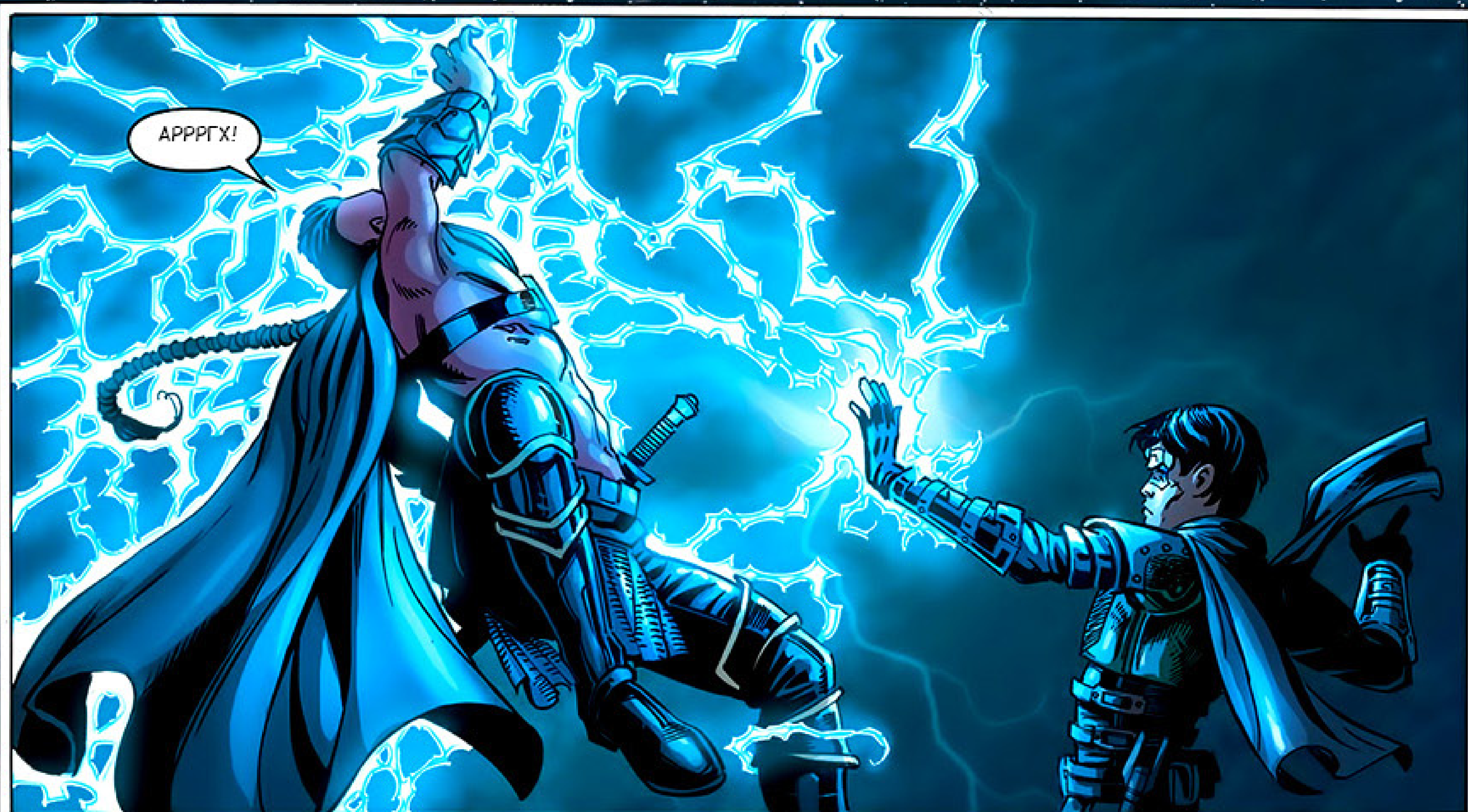
Я АМАЛЬ НЕ АДЧУВАЮ ШЭЙ У СІЛЕ! ШТО ТЫ З ЁЙ **ЗРАБІЎ**?!

НІЧОГА. ГЭТА ЛОК.

НАВОШТА ТЫ ЗВЯЗАЎСЯ З ГЭТАЙ БРЫ-ДОТАЙ?






АРРРГХ!

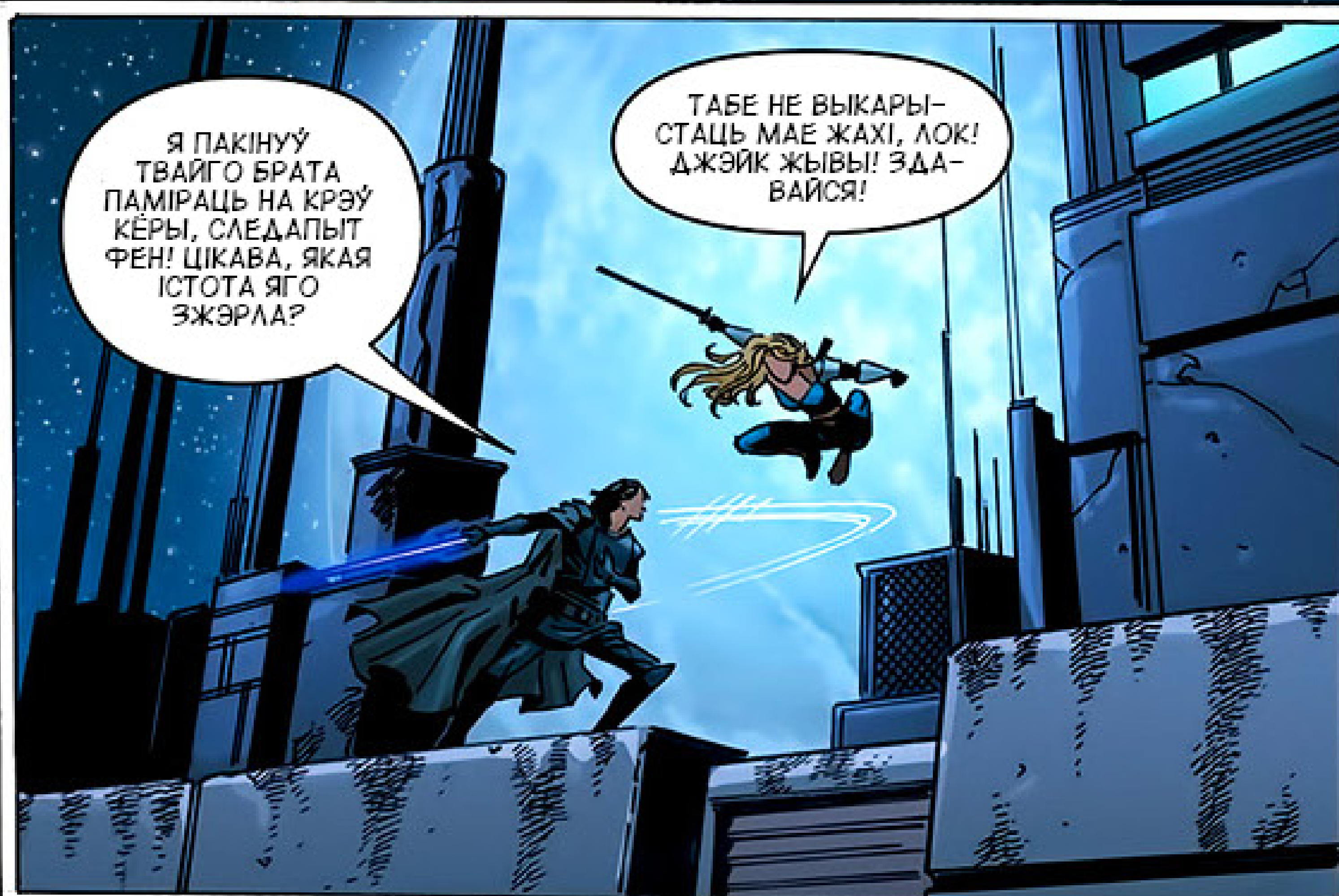

БЯЖЫМ!
БЕДНЫ ЗДА-РАВЯКА. ТЫ МЁРТВЫ?


ІХ ПОГЛЯДЫ СУСТРЭЛІСЯ. ЯНА ШУКАЕ ДОКАЗ ТАГО, ШТО ЁН ЯЕ ПАЗНАЎ.

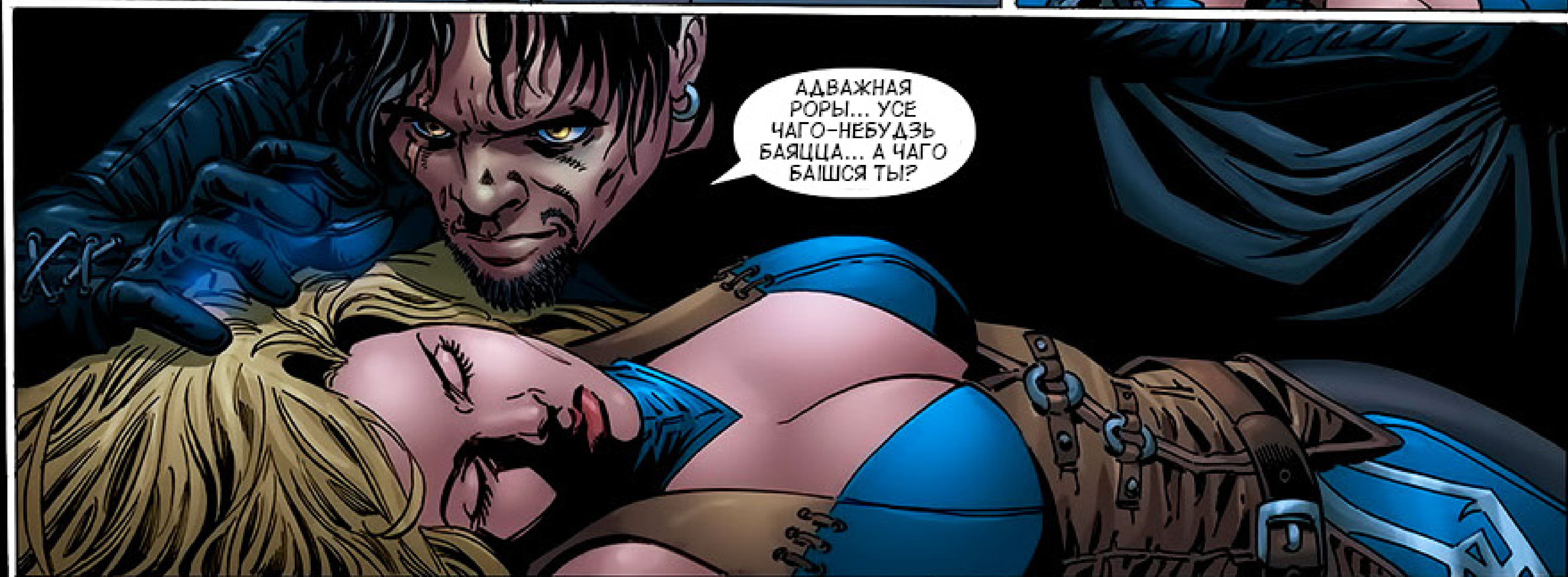



НІЧОГА.


ДОБРА.







АДЫДЗІ АД ЯЕ!

KRAK!

VUUUN

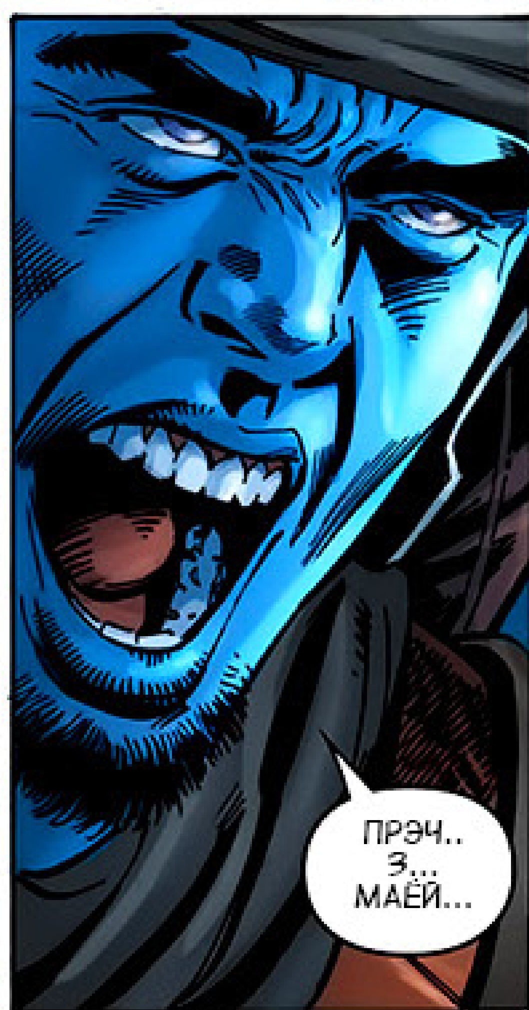
VUUUN



«ЦЯБЕ ТАКСАМА БЫЛО БАЧАННЕ Ў БЕЗДАНІ! ТЫ БАЧЫЎ УВАРВАННЕ ЦЁМНАЙ АРМІІ З КЛІНКАМІ З ПЛАМЕНІ, ЯКІЯ МЫ ТРЫМАЕМ У РУКАХ!»

«І ТЫ ІЛГАЛ! МНЕ, РАДЗЕ, САБЕ!»







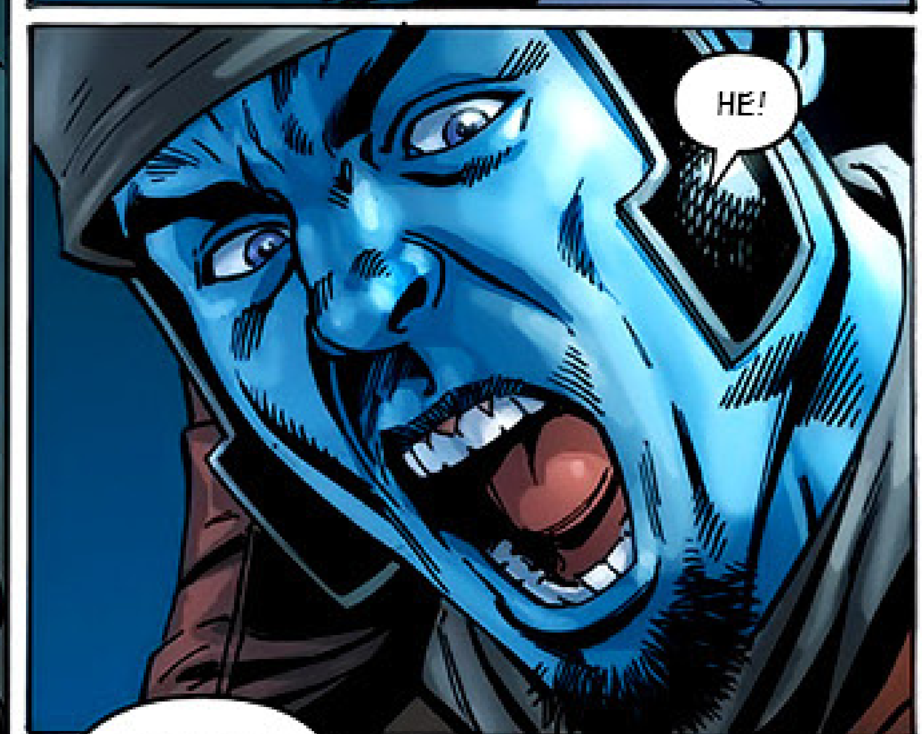




ХОЧАШ, КАБ ДЖЭДАІ АДМОВІЛІСЯ АД **РАЎНАВАГІ**?!

РАЎНАВАГА НЕ ДАПАМОЖА СУПРАЦЬ МАГУТНАСЦІ, ЯКІМ ВАЛОДАЕ ЗЕШ – А ЁН УСЯГО ТА **РАБ**! УЯВІ, НА ШТО ЗДОЛЬНЫЯ ЯГО **ГАСПАДАРЫ**!

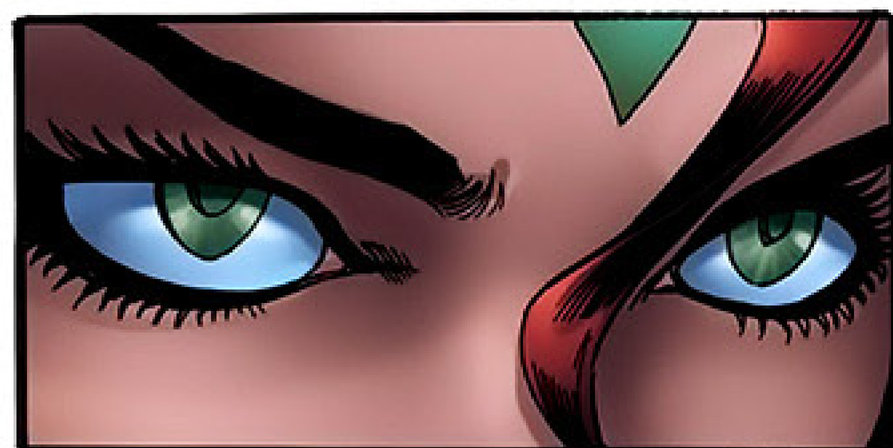






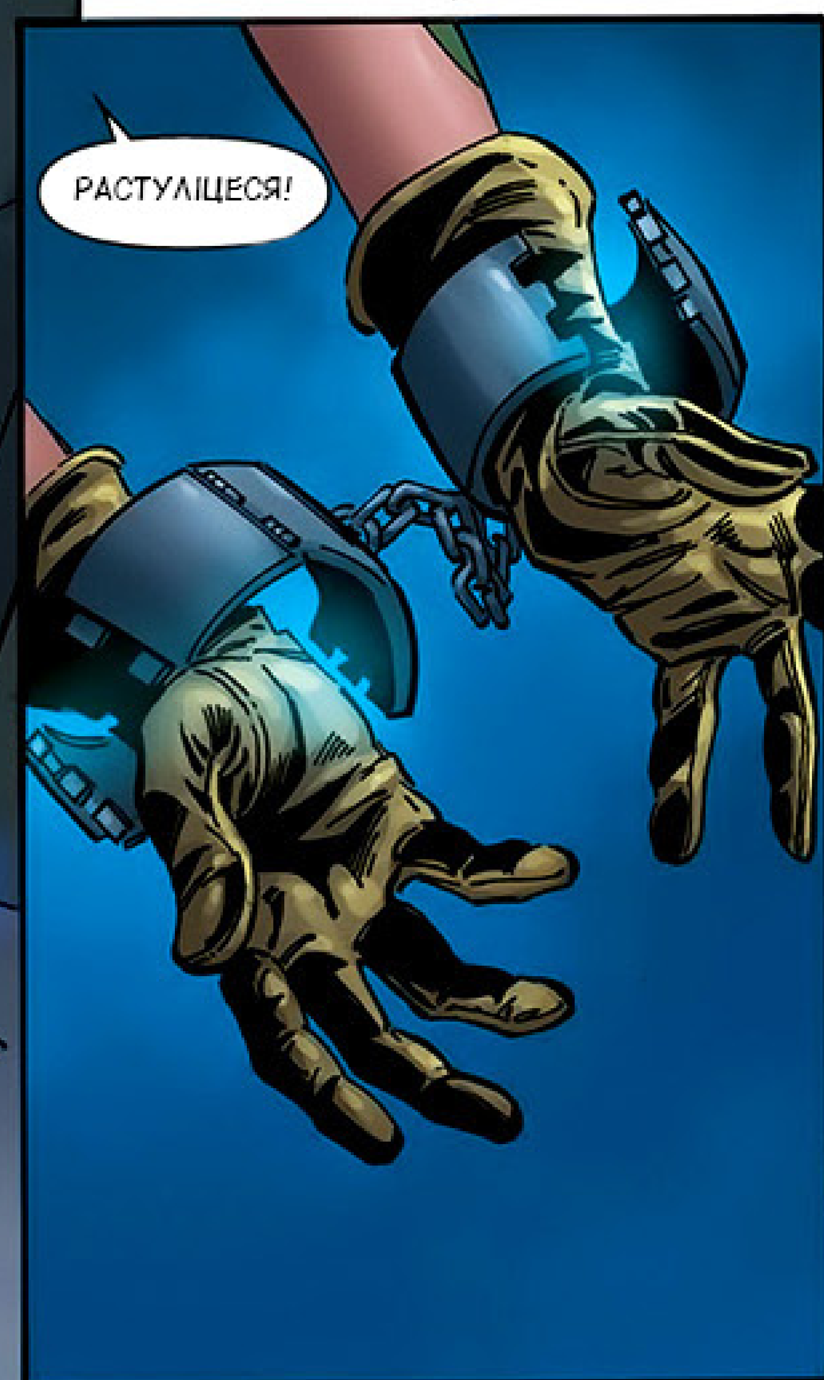

УХОДЗІМ.


KRAKKLE!




ААААААА!
SNEKT!


ХОЎК!..


РАСТУЛІЦЕСЯ!

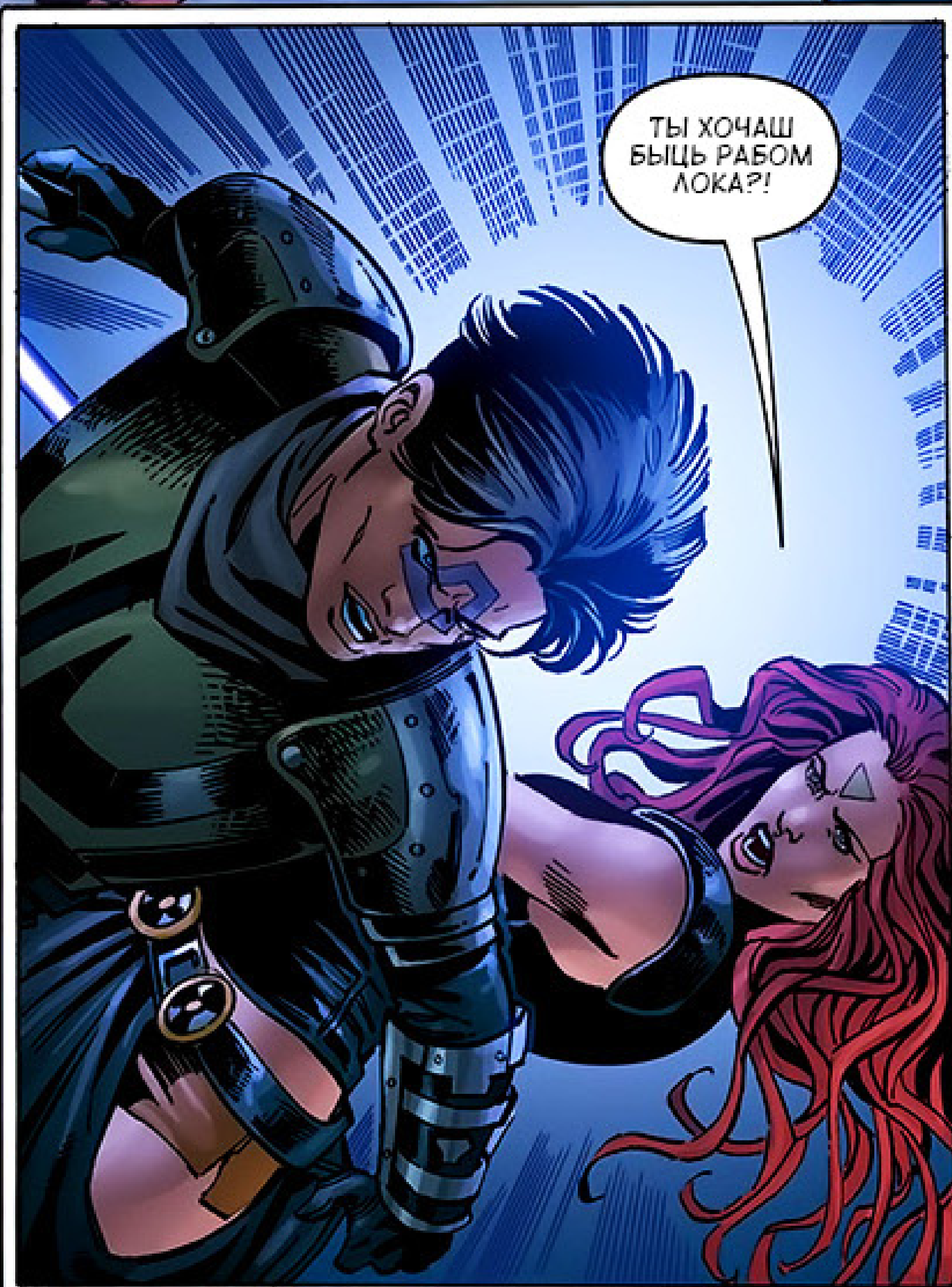




ПРЭЧ!

ЗЕШ! ЗАБЕЙ ГЭТУЮ РАНКОРЫ-ХУ, А Я СКОНЧУ З ХОЎКАМ РО!

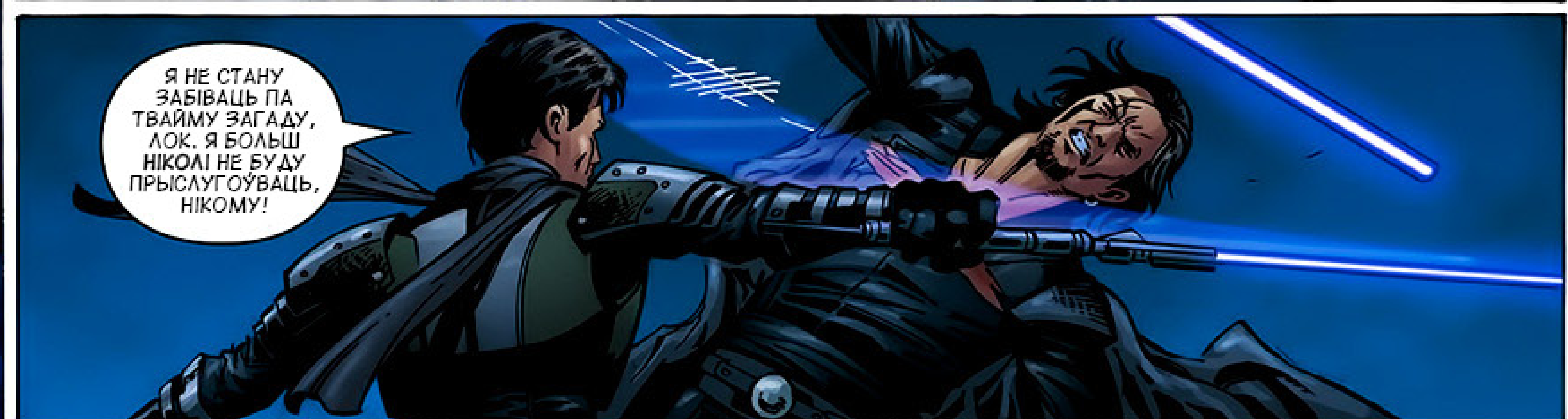
АДСТУПІСЯ, ШЭЙ КОДА.













ТЫ ЗРАБІЎ ЖАХЛІВУЮ ПАМЫЛКУ, ЛОК. НЕ ТРЭБА БЫЛО ЗАГЛЯДВАЦЬ У МОЙ РОЗУМ.

?











*ГІДЖОЎ – ЧЫРВОНЫ РЭПЦІЛОІД.


АКАР КЕШ, ТАЙТОН. СЕМ ДЗЁН ПАЗНЕЙ.
ВОЛ БУРЧЫЦЬ, ШТО ДАЎ ДЭЙГЕНУ ЛОКУ СХОВІШЧА НА ЧЫКАГУ, І ПАТРАБУЕ НЕАДКЛАДНА ЯГО ВЯРНУЦЬ.
МОЙ БРАТ НЕ ЎЯЎЛЯЕ, ЯК ЯМУ ПАШАСЦІЛА, ШТО ДЭЙГЕН ЛОК ВЯРНУЎСЯ НА БОГАН.


ГЭТА ЗАПІС СУДА НАД ЛОКАМ. Я ХАЧУ, КАБ ТЫ ПАСЛУХАЎ.

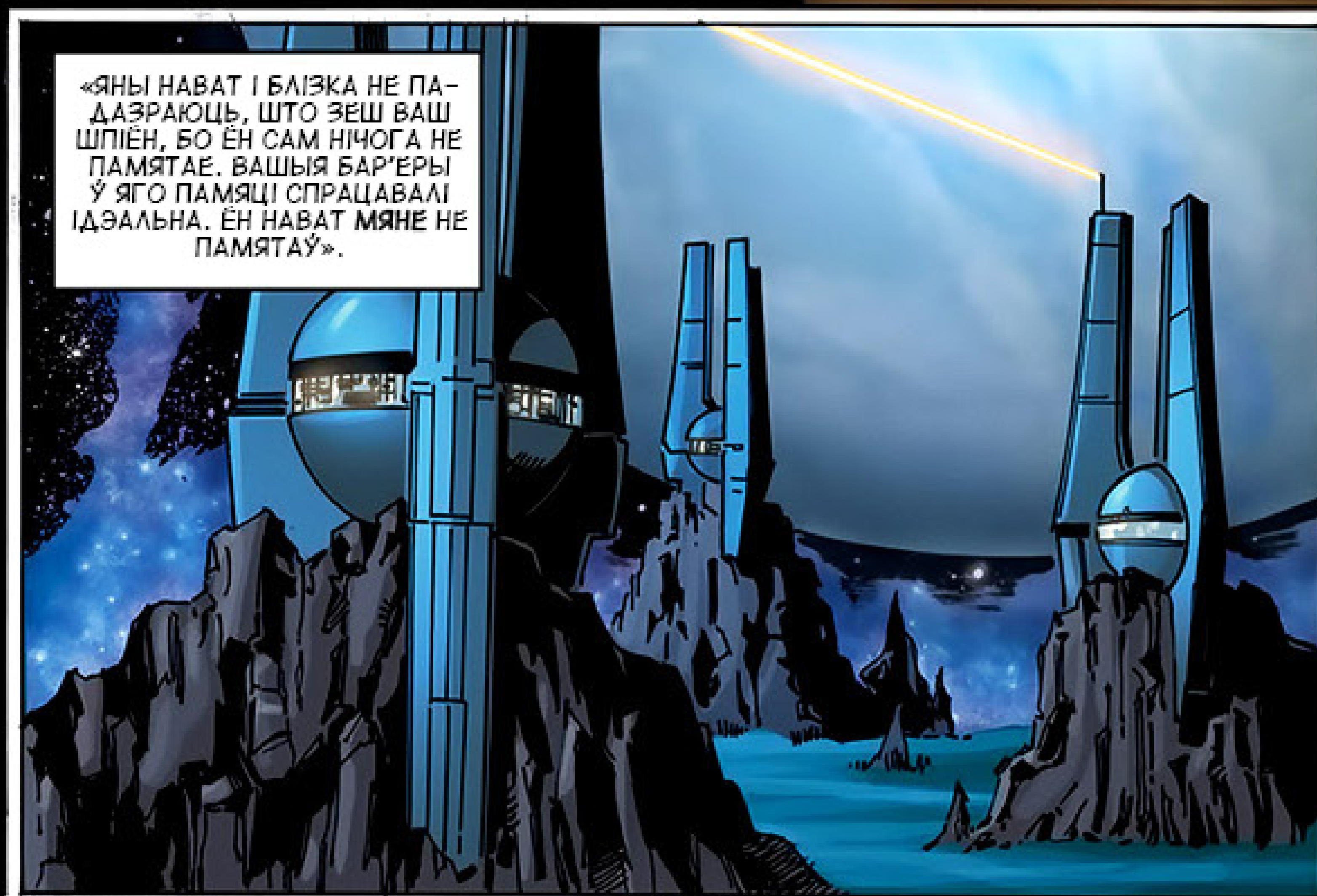

МАЁ БАЧАННЕ – ПРАЎДА. ВЕЛЬМІ ХУТКА ВЫ БУДЗЕЦЕ КЛАКАЦЬ МЯНЕ НАЗАД! Я АДЗІНЫ, ХТО МОЖА ПАВЕСЦІ ВАС СУПРАЦЬ ЦЁМНАЙ АРМІІ! ВЕДАЙЦЕ: **РАЎНАВАГА** НЕ ПАМОЖА ВАМ АДОЛЕЦЬ ІХ! ДЖЭДАЙІ ПАВІННЫ ВЫБРАЦЬ **ЦЁМНЫ БОК**!
СПЫТАЙЦЕ ХОЎКА РО! ПРЫМУСЬЦЕ ЯГО ПРЫЗНАЦЦА, ШТО ЁН БАЧЫЎ У БЕЗДАНІ!


Я **ПЫТАЮ**, ХОЎК. ТАБЕ ТАКСАМА БЫЛО БАЧАННЕ?
ТАК. Я ЎПЭЎНІЎ СЯБЕ, ШТО ЎБАЧАННАЕ ПАД ЭНІЛ КЕШАМ БЫЛО ГАЛЮЦЫНАЦЫЯЙ – СПАРАДЖЭННЕ ЎТРАПЁНАСЦІ БЕЗДАНІ. І ЛОКА. АЛЕ Я **ПАМЫЛЯЎСЯ**.


ГАЛАКТРОН А'НЭНА ТАКСАМА ПАЦВЯРДЖАЕ СЛОВЫ ЛОКА. ПРАЗОРЦЫ ПАГЛЫБІЛІСЯ Ў ГЛЫБОКУЮ МЕДЫТАЦЫЮ, КАБ ШУКАЦЬ ПАДКАЗКІ АД СІЛЫ. МЫ РЫХТУЕМСЯ ДА ВАЙНЫ.
ЯШЧЭ АДЗІН МОМАНТ, НАСТАЎНІК. ЛОК КАЖА, ШТО Ў СВАІМ АЗАРЭННІ **ЁН** УЗНАЧАЛЬВАЎ ДЖЭДАЙІ. АЛЕ Ў МАІМ...


...ГЭТА БЫЎ ЗЕШ.

«ЗЕШ ЗГАДЗІЎСЯ, КАБ ЯМУ ДАПАМАГЛІ ЎЗГАДАЦЬ ШТОСЬЦІ ПРА ЯГО БЫЛЫХ ГАСПАДАРОЎ. ЯГО ДЗЕЯННІ ПАКАЗВАЮЦЬ, ШТО ЁН ГАТОВЫ СПРАБАВАЦЬ ПАЧАЦЬ НОВАЕ ЖЫЦЦЁ Ў ГАРМОНІІ З СІЛАЙ - ЯГО НАВУЧАЦЬ ШЛЯХУ ДЖЭДАЙ!».
«АЛЕ ЎЗНАЧАЛЬВАЦЬ НАС? МАГЧЫМА, МАЙСТАР РАДЖЫВАРЫ ПРАВЫ: МЫ БАЧЫЛІ ТОЛЬКІ ПРОБЛІСКІ. РАЗГАДАЦЬ УВЕСЬ МАЛЮНАК ПАВІННЫ МЫ САМІ».
«МАЙСТАР МЭДОГ ПАЧЫНАЕ Ў ГАМАРНІ ВЫТВОРЧАСЦЬ СІЛАВЫХ МЯЧОЎ. НАКАТОРЫМ МАЙСТРАМ НЕ ДАСПАДОБЫ, ШТО ЗБРОЯ ВЫКАРЫСТОЎВАЕ ТОЛЬКІ ЦЁМНЫ БОК».
«Я Ж ДУМАЮ, ШТО ВЫБАРА НЯМА».
«ТРЭБА БЫЦЬ НАГАТОВЕ. МЫ НЕ ВЕДАЕМ, КАЛІ ПРЫЙДУЦЬ РАКАТЫ... АЛЕ ЯНЫ **ПРЫЙДУЦЬ**».
ПРЭДАР СКЕЛ'НАС, Я ЗНАЙШЛА ЗЕША І ПЛАНЕТУ, ЯКУЮ ЁН НАМАЦАЎ. ЯНА ЗАВЕЦЦА ТАЙТОН. ЗЕШ АДЗІНЫ, ХТО ВЫЖЫЎ ПАСЛЯ КРУШЭННЯ КАРАБЛЯ ПРЭДАРА ТУЛ'КАРА...
«...ЯК ВЫ І ПЛАНАВАЛІ. Я НІКОЛІ ЯШЧЭ НЕ СУСТРАКАЛА ПЛАНЕТУ, НАСТОЛЬКІ НАСЫЧАНУЮ СІЛАЙ!»
«НА ТАЙТОНЕ ЁСЦЬ ВОІНЫ, ЯКІЯ ВЫКАРЫСТОЎВАЮЦЬ СІЛУ. ІХ КЛІЧУЦЬ ДЖЭДАЙ».
«ГЭТЫЯ ДЖЭДАЙ ПРЫНЯЛІ ДА САБЕ ЗЕША. ЁН ВЫВУЧЫЦЬ ІХ **СЛАБЫЯ БОКІ**».





ТУТ СТОЛЬКІ БАГАЦЦЯЎ, МОЙ ПРЭДАР! ГЭТЫЯ ДЖЭДАІ – НАІЎНЫЯ ДУРІ, ЯКІХ ЛЁГКА ПАДМАНУЦЬ.






«...І РЫХТУЙЦЕСЯ ДА ВАЙНЫ!»
ДАЛЕЙ: ТРЭЦІ ТОМ - ВОЙНЫ СІЛЫ.